

*Mus. Sv. 102/22*

*Mus. pr. 4° 2462*

# Die Apotheker,

eine comische Oper in zween Acten,

in Musik gesetzt

von

Christian Gottlob Neefe.



Leipzig,

bey Johann Friedrich Junius. 1772.

*Handwritten scribble or signature*

## Singende Personen.



**Enoch**, ein alter Apotheker. (Baß)

**Reiger**, ein Advocat, Erönchens Liebhaber. (Baß)

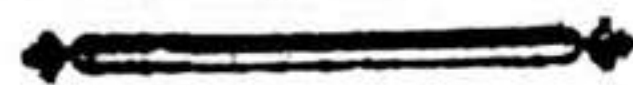
**Vincent**, ein Doctor Medicinz, Fieckchens Liebhaber. (Baß)

**Dietrich**, ein Provisor. (Tenor)

**Ernst**, ein hypochondrischer Barbier. (Baß)

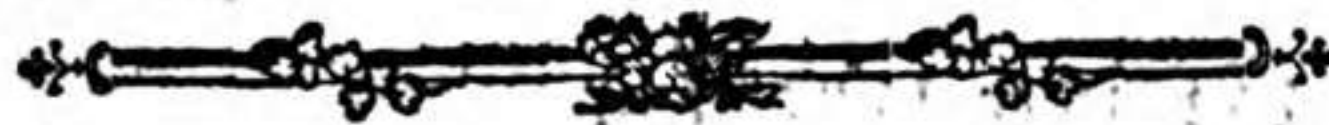
**Erönchen**, Enochs Tochter. (Sopran)

**Fieckchen**, dessen Nichte. (Sopran)





# An Herrn Siller.



**M**it den dankbarsten Empfindungen widme ich Ihnen, theuerster Freund, den ersten öffentlichen Versuch meiner harmonischen Muse, welche bisher das Glück Ihrer Erziehung genossen hat. Möchte doch Ihr Schüler Ihrer ganz würdig seyn! Zwar schienen Sie immer mit meinen kleinen Aufsätzen zufrieden; aber vielleicht waren Sie zu billig, zu nachsehend gegen die erstern Producte eines Jünglings, als daß Sie dieselben nach allen strengen Regeln der Kritik hätten beurtheilen wollen. Nun, diese Nachsicht werde ich wenigstens nicht mißbrauchen, sondern mich dadurch ermuntern lassen, ins künftige mehr in einer Kunst zu studieren, die bisher bey mir nur ein Nebengeschäfte gewesen ist.



Es finden sich einige Arien in der gegenwärtigen Oper, welche etwas ausgeführt sind, und worinnen ich von dem komischen Tone abgewichen bin: Theils gab mir der Dichter selbst Gelegenheit dazu; theils haben mich gewisse Neben-Absichten in Beziehung auf das komische Theater dazu veranlaßt. Aus diesem doppelten Gesichtspunkte werden sowohl Sie, als andere rechtschaffene Kenner der Tonkunst diese Abweichung beurtheilen. Nehmen Sie unterdessen, Liebster, nehmen Sie dieß geringe Kennzeichen meiner Ergebenheit mit eben der freundschaftlichen Liebe auf, der Sie mich von jeher würdigten.

Stets werde ich Sie als meinen Lehrer und Freund verehren, und die Vorsicht für Ihr und Ihrer theuersten Familie Glück ansehen: Lange erhalte sie uns das Geschenk Ihres Lebens, so werden Sie noch oft durch Ihre reizende Gesänge sanfte Wollust in gefühlvolle Herzen ergießen. Ich empfehle mich fernerhin Ihrer Freundschaft, und bin mit der größten Hochachtung

Ihr

Leipzig, am 1ten Jänner,

1772.

verbundenster Freund,

Christian Gottlob Neefe.



# Die Apotheke.

## Sinfonie.

Allegro,  
e con Brio.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music is marked 'Allegro, e con Brio'. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte).

Die Apotheke.

*f* *volti.*



The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *m.f.* (mezzo-forte) is placed between the two staves in the middle of the system.

The third system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with various dynamics including *p* (piano) and *f* (forte). The lower staff continues the accompaniment with a steady eighth-note pattern.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes.







This page of handwritten musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in 3/4 time and D major. The notation includes various rhythmic values, rests, and articulation marks. Trills are indicated by 'tr' above notes in several measures. Dynamic markings include piano (*p*), forte (*f*), and piano (*p*) throughout the piece. The manuscript shows signs of being a working draft, with some ink bleed-through and corrections visible.



The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in 3/4 time and have a key signature of one sharp (F#). The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are several slurs and dynamic markings, including a 'p' (piano) marking near the beginning.

The second system of musical notation continues the piece. It features similar notation to the first system, with two staves in treble and bass clef. The music includes slurs, ties, and dynamic markings such as 'p' and 'f' (forte).

The third system of musical notation continues the piece. It features similar notation to the previous systems, with two staves in treble and bass clef. The music includes slurs, ties, and dynamic markings such as 'p' and 'f'.

The fourth system of musical notation concludes the piece. It features similar notation to the previous systems, with two staves in treble and bass clef. The music includes slurs, ties, and dynamic markings such as 'p' and 'f'.

Die Apotheke.

si volti.



The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes, followed by a series of chords. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a simple bass line with quarter and eighth notes.

The second system continues the piece. The upper staff features a series of chords, some with slurs, and ends with a few more notes. The lower staff continues the bass line with quarter notes and rests.

The third system shows the upper staff with chords and some melodic fragments, including a *p* (piano) dynamic marking. The lower staff continues with a steady bass line of quarter notes.

The fourth system concludes the piece. The upper staff features chords and some melodic lines, with a *f* (forte) dynamic marking. The lower staff continues with a bass line that ends with a few whole notes.



Andante  
e Scherzando.



This image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of six systems of staves. Each system includes a treble clef staff with a 3/4 time signature and a bass clef staff. The notation is dense, featuring many chords, triplets, and slurs. The first system is marked with a large '8' at the beginning. The second system includes the instruction 'ten.' above the treble staff. The third system has a '3' above a triplet in the treble staff. The fourth system has a '3' above a triplet in the treble staff. The fifth system has a '3' above a triplet in the treble staff. The sixth system has a '3' above a triplet in the treble staff. The score is written in black ink on aged paper.



A musical score for a piece titled "Die Apotheke". The score is written for a grand piano, consisting of two staves per system. The music is in 3/4 time and the key signature has one sharp (F#). The score is divided into three systems. The first system contains two staves. The second system contains two staves, with the word "for." written above the right-hand staff. The third system contains two staves, with some notes in the right-hand staff marked with circled numbers 6 and 3. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Die Apotheke.



Presto.









The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and some beamed sixteenth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system of musical notation continues the piece. The upper staff shows a melodic line with a prominent triplet of eighth notes. The lower staff continues the accompaniment, also featuring a triplet of eighth notes. The notation includes various rests and articulation marks.

The third system of musical notation shows further development of the melody and accompaniment. The upper staff has a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff features a more active accompaniment with a triplet of eighth notes. A double bar line is present in the middle of the system.

The fourth system of musical notation concludes the piece. The upper staff has a melodic line that ends with a double bar line. The lower staff provides a final accompaniment line, also ending with a double bar line. The notation includes various rests and articulation marks.



# Die Apotheke.

## Erster Act.

Allegro.

Enoch.  Der Schneppen und Fo - rel - len viel und Le - ckerbis - sen oh - ne Ziel, Fas -

 sa - nen und Pa - ste - ten, Fa - sa - nen und Pa - ste - ten: Die alle nahm, bey gu - tem Wein, der

 Summe Re - ve - rendus ein, und o - ben drauf Di - ä - ten, und o - ben drauf Di - ä - ten. Wie zc.

Wie giengß dem lieben Herrn so wohl!  
Doch nur Gedult! Herr Enoch soll  
Ihn jämmerlich klystiren.

Da lern er nun durch Ach und Weh  
Sich medice und modice  
Im Schmausen aufzuführen.



Vivace.

Erdröhen.

Sonst schlich mir,

wenn ich träumend lag, wie ein Ge = spenst der Schö = ker nach, und zupft an mei = nem Bet = te, und

zupft mich, und zupft mich, und zupft mich beym Cor = fet = = = te.

Dann nahm er mich, dann drückt er mich, dann kü = selt



er, dann küßt er mich: *mf.* *tasto solo.* Und triebß, und triebß bis ich er,

wach te, und laut *ff* für Freuden lach = = = te, und laut für

Freuden lach = = = te.



Allegro.

Enoch.

(Lachend)

Ha ha ha ha! ha ha ha ha! Die Mär = rinn.

hier, der Mär = re da! Es regt sich keines wie = der, es regt sich kei = nes wie = der, es regt sich kei = nes

es regt sich keines wie = = = der.

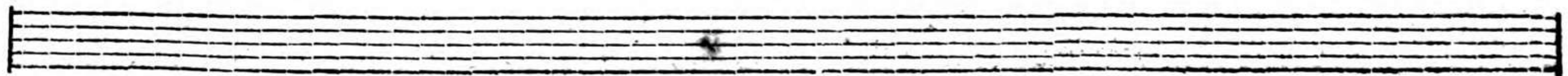
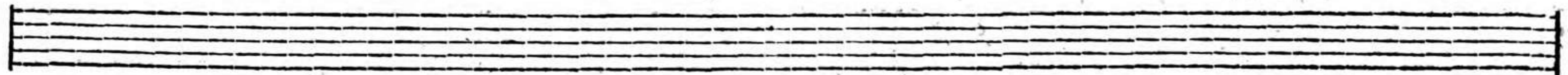


17

So schnell, wie der Blitz er - hob sich mein Blitz, und schlug sie kläg - lich dar -

nie - der: die Nar - rinn hier, den Nar - ren da, die Nar - rinn hier, den Nar - ren da! Ha

ha ha ha! Ha ha ha ha!





Allegretto.

Dietrich.

Traut stillen Wasfern nicht, sie haben tiefe

Gründe, traute stillen Wasfern nicht! traute stillen Wasfern nicht! sie haben tiefe Gründe, sie

haben tiefe Gründe. Dem züchtigen Gesichte von

einem frommen Kinde, dem züchtigen Gesichte von einem frommen Kinde, von einem frommen



Kin - de, dem trau ein Klug - ger nicht, dem trau ein Kluger nicht, dem trau ein Kluger nicht!

Der 2c.

Der erste Stuger rührt  
Ihr schwindelndes Gehirn;  
Und reicher Segen ziert  
Des frommen Mannes Stirne,  
Der sie ins Brautbett führt.

Eröfnchen.

Giocofo.

Soll ein Mägd - chen Lü - stern seyn? gebt ihr ei - nen Wäch - ter! Die ver - bot - ne Frucht al - lein

*fi votti.*



rei - ßet E - vens Töch - ter. Ho - nig süß wird ihr Ge - nuß,

wenn die Vä - ter dräu - en, und im Win - kel schmeckt ein Ruß, im Win - kel schmeckt ein Ruß, bes - ser,

bes - ser, bes - ser als im Frey - en, bes - ser als im Frey - en.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The piano part features various textures, including chords, triplets, and melodic lines. Dynamics such as *p* (piano) and *f* (forte) are indicated throughout. The lyrics are in German and describe a scene of honey being enjoyed by daughters and fathers.



Veloce.

Sieckchen.

*mf*

*ff* *mf*

*ff*

Liebe

soll = te mich be = thö = ren? mir die Lust der Ju = gend stöh = ren? Ey! das wär mir was!  
 sollt ich um mich bli = cken, et = nen Tho = ren zu be = stri = cken? Ja, das hat Ge =fahr!

Lie = be soll = te mich be = thö = ren? mir die Lust der Ju = gend stöh = ren?  
 Zuhrlisch sollt ich um mich bli = cken, et = nen Tho = ren zu be = stri = cken?

Die Apotheke.

*fi volti.*

*f*



Ey! das wär mir was? ey das wär — mir was, ey das wär mir was!  
 Ja, das hat Ge = fahr! ja, das hat — Ge = fahr, ja, das hat Ge = fahr!

Wenn ich oft zu  
 Und wenn ich ihn

trau = ren schein = e, oft ein stil = les Thrän = chen wei = ne, O! so ist nicht das,  
 nicht be = sieg = te, härmte sich die Miß = ver = gnüg = te? Je, warum nicht gar?

O, so ist nicht das! wenn ich oft zu trauen schein = e, oft ein stil = les Thränchen  
 je, warum nicht gar? wenn ich ihn dann nicht be = sieg = te, härmte sich die Miß = ver =



wei = ne, D, so ißt nicht daß, so ißt nicht daß, o, so ißt nicht daß!  
 gnüg = te? Je, war = um nicht gar, war = um nicht gar? je, war = um nicht gar?

D! so ißt nicht daß!  
 Je, war = um nicht gar?

*tr*

2. Buhlsisch ic.



Eröndchen.  
Fiedchen.  
Reiger.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line with a trill (tr) and a piano accompaniment. The second system features a grand staff with piano (p) and mezzo-forte (mf) dynamics. The third system continues the piano accompaniment. The fourth system shows the vocal line with lyrics: "Eröndchen. Fliehest du, o! so fliehe die Freude; kömmt du, o! so". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



*Reiger.*

Kömmt die Lust. Fröh - lich drück ich, trotz dem Reide, dich an mei - ne treu - e

*Glockchen bey Seite.*

Brust. Ach wie glücklich, wie glücklich sind die bey - de! Mir nur ist kein Glück be - wußt,

mir nur ist kein Glück be - wußt, mir nur ist kein Glück bewußt.

*tr* *Reiger.* *Cröndchen.*

Dich, mein Läubchen, mein Läubchen zu umfan - gen, dich, mein Lämmchen, mein Lämmchen zu umfan - gen,

*fi volti.*





Sieckchen.

Alle dreye.

dich, o Vincent, o Vincent zu um-fangen, ist mein Wunsch und mein Ver-lan-gen,

ist Zu-frie-den-heit und Lust, ist mein Wunsch, ist mein Verlan-gen, ist mein Verlan-gen, ist mein Wunsch,

Reiger. Eröndchen und Sieckchen. Reiger. Eröndch. u. Sieckch.

ist Zu-frie-den-heit und Lust, ist Zu-frie-den-heit und Lust.

Alle dreye.

Laß nun-mehr in heis-sern Küssen, laß nach so viel

Allegretto. Reiger. Eröndchen.



*Beide.*

Hin = der = nissen uns der Lie = be Glück ge = nissen! Laß nach so viel Hin = der = nissen  
Laß nun = mehr in heis = sen Küß = sen uns der

Lie = be Glück ge = nüs = sen, laß uns der Lie = be Glück ge = nüs = sen!

*Erstnchen.* *Reiger.* *Beide.*

Laß nach so viel Hin = der = nissen, laß nun = mehr in heis = sen Küßen, uns der Lie = be Glück ge = nissen,

Laß nach so viel Hin = dernis = sen, uns der Lie = be Glück ge = nüs = sen, laß uns der Lie = be Glück ge = nüs = sen!  
Laß nunmehr in heis = sen Küß = sen uns der Lie = be Glück ge = nüs = sen, laß uns der Lie = be Glück ge = nüs = sen!

*si vulti.*



Come prima. Eröfnchen.

Reiger.

Lie = be, die im Still = len brennt, Lie = be, die daß

Sieckchen.

Alle dreye.

Schick = sal trennt, Lie = be, die kein Drit = ter kennt, Sie ge = nießt nach kur = zen

Schmerzen, süß = re Wol = lust bey den Scherzen, die ihr Glück ihr end = lich

Reiger.

Er. u. Sieck.

Reiger.

Er. u. Sieck.

Alle dreye.

gönnt. Sie ge = nießt, sie ge = nießt, nach kurzen Schmerzen süß = re Wol = lust bey den



29

Scherzen, die ihr Glück ihr endlich gönnt, die ihr Glück ihr

endlich gönnt. *Dal Segno.*

*Allegro.*

Reiger. Des

Richters Frau ein Ohrge-hent, von Band und Spitzen ein Geschenk, auch Her-melin mit Schwänzen auch

Die Apotheke.

5

*fi volti.*



Herme = lin mit Schwänzen — gibt gün = sti = ge Sen = ten = zen, gibt

gün = sti = ge Sen = ten = zen.

Un poco più moderato.

Ihm selbst ein Faß vom Rhei = ne her, vom ed = len Ache und

vier = si = ger, in Gold und in na - tu - - ra gilt mehr, gilt mehr, gilt mehr, als al = le



Ju - ra, gilt mehr, als al - le Ju - ra.

Ein

Tempo primo.

fett Gericht auf sei - nen Tisch ein Häßchen ei - nen le - kern Fisch und ei - nen Rinder - bra - ten, und

ei - nen Rinder - bra - ten — schlägt al - - - le Ab - - - vo - fa -

ten, schlägt al - le, schlägt al - le, schlägt al - - le Ab - - vo -

fi volti.



32

fa . . . ten.

Molto Andante e con Tenerezza.

Erbschen.

*p* *crescendo.*







Jugend verwehren sie nicht, *mf* und Unschuld, und Jugend verwehren sie

nicht, verwehren sie nicht.

Wer z.

Wer ihrem Entzücken die Seele verschließt,  
Ist fähig zu Lücken, zu räuberischer List.  
Uns gab ihre Spiele die Mutter Natur  
Zu zärterem Gefühle der Menschlichkeit nur.

Oft will ich in Tänzen den Jüngling erfreun,  
In duftenden Kränzen ihm reizender seyn.  
Er schleicht meinen Spuren voll Zärtlichkeit nach,  
In Büschen, auf Fluren, am rauschenden Bach.



Furioso.

Enoch.

Komm du mir wie - der, Komm du mir wie - der, verdamntes

Molto Allegro.

Thier! verdamntes Thier! verdamntes Thier! und al - le Glieder zer - schlag ich

dir, und al - le Glieder zer - schlag ich dir, komm du mir wie - der, ver - damntes Thier! und al - le

Glieder und al - le Glieder zer - schlag ich dir, zer - schlag ich dir, zer - schlag

*f* vollt.



ich zer - schlag ich dir, ver - damm - tes Thier!

ver - damm - tes Thier! komm du mir wieder, und al - le Glieder zer -

schlag ich dir, ver - damm - tes Thier! ver - damm - tes Thier!

Allegretto.

ha! ha! auf der Frey - te, auf der



Frey = te trug man=ches schon ein solch Ge = lei = = te, ein solch Ge = lei = = te zum Lohn da = von, zum

Lohn da = von. **Furioso.** Komm du mir

wie = der, Komm du mir wie = der, verdauntes Thier! verdauntes Thier!

**Molto Allegro.** verdauntes Thier! Und al = le Glieder, und al = le Glieder zers

Die Apotheke.

si volti.

R



schlag ich dir, zer = schlag ich dir, zer = schlag ich dir.

Allegretto.

Erönnen.  
Reiger.  
Enoch.



*Erstehen.*

Tau-send - mal, tau-send - mal, tau-send - mal hieß ich ihn gehn; tau-send -

*Enoch.*

*Reiger.*

mal hieß ich ihn gehn. Al - le Welt! und blieb er stehn? al - le Welt! und blieb er stehn? Ja, zum

*Enoch. Reiger.*

*Enoch. Reig.*

Hen-ker! wie Sie sehn, ja, zum Hen-ker! wie Sie sehn. Fort! Ich hab ein gut Ge-wis-sen, Fort! Ich

*f* *mf* *mf* *si vorti.*



Erönchen.

hab ein gut Ge-wissen. Hört doch an! hört doch an! ein Ab - vo - kat, ein Ab - vo -

Enoch. Reiger.

fat. Fort! Das soll der Rich - ter

Erönchen.

Enoch. Reiger.

Erönchen.

wis-sen. Je! der gan-ze Ma-gi-strat; Fort! Ich hab ein gut Ge-wis-sen. Hört doch an! ein Ab - vo -

Enoch. Reiger.

Erönchen.

fat. Fort! Das soll der Rich - ter wis-sen, Je! der gan-ze, der gan-ze Ma-gi-strat, je! der



gan - ze, der gan - ze Ma - gi - strat. Mich für

die - sen Schimpf zu rä - chen, Eu - ren Ae - bermuth zu bre - chen, Bey - de wie - der gut zu sprechen, bey - de

Alle Dreye.  
wie - der gut zu sprechen: Dar - zu wird schon Rath, dar - zu wird schon Rath, dar - zu wird schon Rath,

dar - zu wird schon Rath.



Non troppo Allegro.

Presto.

Eröfnchen.

Non troppo Allegro.

Klug in je - dem ih - rer Wer - ke  
 Hel - ter schuf sie uns die Stimme,



gab uns die Na - tur — — nicht der Schönheit sanf - te Stär - ke, nicht die Thra - ne nur —  
als die Wachtel schlägt, — daß sie laut, in ih - rem Grimme, Hauß und Hof be - wegt —

nicht die Thra - ne nur. *f* Rein, uns Ar - me zu be - ra - then,  
Hauß und Hof be - wegt. Und, um al - les zu vol - len - den,

*f* **Presto.**  
uns Ar - me zu - be - ra - then, ließ sie o - ben drein un - er - schöpf - lich un - fern A - then,  
um al - les zu vol - len - den, that sie uns zur Ruh Na - gel noch an bey - den Hän - den, *mf*

*f* un - er - schöpflich un - fern A - then, *f* rasch die Zun - ge  
Na - gel noch an bey - den Hän - den, müt - ter - lich hin,  
*mf* *f* *si volti.*



seyn, rasch die Zunge seyn, rasch die Zunge seyn.  
zu, müt = ter = lich hin = zu, müt = ter = lich hin = zu.

*ff*

**Allegro.**

**Enoch.**

*Clav. all' Ottava.*

Was hat ein ar = mer Ad = vo = kat? was gilt Li = bell, Ter = ti = fi = cat? Wer =



gleich und leg - ter Wille? Was hat ein ar - mer Ad - vo - kat? Was gilt Li - bell, Cer - ti - fi -

kat? Was gilt Ver - gleich, Vergleich und leg - ter Wil - le?

Ga - le - nus, nur dein Schü - ler hat, Ga - le - nus, nur dein Schü - ler hat die

Hül - le und die Fül - le, die Hül - le und die Fül - le, die Hül - le und die Fül - le. Ga - le - nus, nur dein

Die Apotheke.

M

*fi volti.*



Schüler hat die Hül - le und die Fül - - le, die Hül - le und die Fül - - le.

Wenn  
Der

Wenn er die Dinkel für ihr Geld  
Die alten Lanten rasch erhält;  
Was wird er nicht erwerben!  
Und schickt er sie in jene Welt,  
Wie zahlen da die Erben!

Der König, der sein Zepter führt,  
Der Kayser, der die Welt regiert,  
Läßt sich von ihm regieren.  
Er darf gebiethen: Schwigt! Purgiert!  
Sie schweigen, sie purgieren.

*Allegro e con Spirito.*

Chor.



First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, including a treble staff and a bass staff. The treble staff features a melodic line with a *Solo.* marking above it. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamics markings *f* and *fp* are present.

Wenn in er = hig = ten Lie = bes = krie = gen, des Jünglings

Third system of musical notation, including a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with a *Solo.* marking above it. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamics markings *f* and *fp* are present.

Wün = sche zu ver = gnü = gen, die Ohn = macht, die Ohn = macht ein Mägd = chen be = schleicht:

Fourth system of musical notation, including a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with a *Solo.* marking above it. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamics markings *f* and *fp* are present.

Wenn in er = hig = = = = = ten Lie = bes = krie = gen, des Jünglings Wün = = = = = sche zu ver =

si volti.



gnü - gen, die Ohnmacht, die Ohn - macht ein Mäg - chen be - schleicht, ein Mägd - - - - - chen, ein

Mäg - chen be - schleicht:

*fp fp fp fp f*

*Tutti.*

Soll er das gan - ze Haus er - schre - ken? um Hül - fe schrey - en, sie zu we - cken?

Ach sie er - holt sich, ach sie er - hobte sich so leicht, ach sie er - hobte sich so



*Solo.* *Clavic. all' Ottava.* *Tutti.* *rit. s.*

leicht, ach sie sie, er = hobt sich, ach sie er = hobt sich so leicht, ach sie er = hobt sich so

*mf* *f*

leicht.

*fp* *fp* *fp* *fp* *f* *mf*

*Dal Segno.*

*f*

**Sieckchen.**  
 Wenn von des Vaters Zankerneyen  
 Von seinem Zorn sie zu befreyen,  
 Die Ohnmacht ein Mägdchen beschleicht:  
 Alle.  
 Soll er das ganze Haus erschrecken?  
 Um Hilfe schreyen, sie zu wecken?  
 Ach! Sie erhobte sich so leicht!

**Eine Frau.**  
 Wenn eines Mannes Geiz zu zwingen,  
 Ihm Schmuck und Kleider abjudringen,  
 Die Ohnmacht ein Weibchen beschleicht:  
 Alle.  
 Soll er das ganze Haus erschrecken?  
 Um Hilfe schreyen, sie zu wecken?  
 Ach! Sie erhobte sich so leicht!

Ende des ersten Actes.

Die Apotheke.

R



# Die Apotheke.



## Zweiter Act.

Vivace.

Ernchen  
und  
Sieckchen.

Ernchen. Sieckchen. Ernchen.

Sieck - chen sieh! ich neh - me ihn. Ern - chen, ja doch! im - mer, hin. Sieckchen

11A



sieh! ich neh = me ihn. Schönheit, Ju = gend, Rang, Ver = mö = gen, Schönheit, Jugend, Rang, Ver = mö = gen; all = zu =

groß ist der Ge = winn, all = zu = groß ist der Ge = winn! Mich zur Scheelsucht zu be = we = gen, mich zur

Siedchen.

Scheelsucht zu be = we = gen, all = zu klein, Frau Do = cte = rinn! all = zu klein, Frau Do = cte = rinn! All = zu =

Eröndchen.

groß! all = zu = klein! all = zu = groß! all = zu = klein! all = zu = groß ist der Ge = winn! all = zu =  
all = zu = klein, Frau Do = cte = rinn! all = zu =

Siedchen. Eröndchen. Siedchen. Beyde.

fi vlti.



groß ist der Ge = winn!  
Klein, Frau Do = cte = rinn!

*Crönchen.* Gleichwohl wenn ich dich be = tri = be, o! so bleib ich, wie ich bin. Denkt die Ihd = rinn, daß ich

*Sieckchen.*

lie = be? Win = cent kam mir nie in Sinn, Win = cent kam mir nie in

*Crönchen.* Sinn. Gut, so will ich



Sieckchen. Erönnen. Sieckchen.

mich be = que = men. Sohn und Va = ter magst du neh = men. Sieckchen, sieh! ich neh = me ihn. Erönnen!

Erönnen.

ja doch! im = mer = hin. Schön = heit, Jugend, Rang, Ver = mö = gen, Schön = heit, Jugend, Rang, Ver = mö = gen; all = zu =

Sieckchen.

groß ist der Ge = winn. Mich zur Scheelsucht zu be = we = gen, mich zur Scheelsucht zu be = we = gen; all = zu =

Erönnen. Sieckchen. Erönnen. Sieckchen. Beyde.

Klein! Frau Do = cte = rinn! all = zu = groß! all = zu = Klein! All = zu = groß! all = zu = Klein! All = zu =  
All = zu =

Die Apotheke.

D

si volti.



groß ist der Ge = Winn, all = zu = groß ist der Ge = Winn!  
klein, Frau Do = cte = rinn! all = zu = klein, Frau Do = cte = rinn!

*Allegro Pathetico.*

*Sieckchen.*



First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, some beamed together. The bass staff contains a simpler accompaniment with quarter and eighth notes. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

Second system of musical notation with lyrics. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has lyrics: "Mein Stolz soll mei-ne Lie-be rä-chen, mein". The treble staff has a dynamic marking *ff* (fortissimo) above the notes.

Third system of musical notation with lyrics. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has lyrics: "Stolz soll mei-ne Lie-be rä-chen, hoch, hoch, hoch will ich auf ihn". The treble staff has a dynamic marking *ff* above the notes.

Fourth system of musical notation with lyrics. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has lyrics: "nie-der-sehn, ihn bit-tern Spott ins Ant-litz sprechen, und". The treble staff has a dynamic marking *ff* above the notes.

*f. cont.*



heimlich lächelnd ihn ver = schmähn, ihn ver = schmähn

— und heimlich lächelnd, und heimlich lächelnd ihn ver = schmähn, heimlich

lächelnd ihn ver = schmähn.

Mein Stolz soll meine Le = = = be



rä - chen, mein Stolz soll mei - ne Lie - be rä - chen, hoch will ich auf ihn nie - - - der -

seh'n, hoch will ich auf ihn nie - - - der - seh'n, ihn die - - - tern Spott ins

Ant - - - litz sprechen, und heim - lich lä - chelnd ihn ver - schmähn, und heim - lich lä - chelnd ihn ver -

schmähn, ihn ver - schmähn — — — — — und heim - lich lä - chelnd,

Die Apotheke.

*p*

*si vult.*



und heimlich lächelnd ihn ver-schmähn, heimlich lächelnd ihn ver-schmähn.

Non troppo Lento.

Vom zärtlichsten Ge-

fühl durchdrungen, hätt ich ihn an mein Herz gedrückt; hätt brünstig ihn mein



Arm um - schun - gen, und Tag und Nacht mein Ruf - ent - zückt, ihn Tag und Nacht mein

Ruf, mein Ruf ent - zückt. Mein 2c. *Dal Segno.*

**Allegro.**

**Enoch.** hum

hum! hum hum! Ein acht - zehn - jähr - ig Ding, so hübsch, so rund, so rasch, so flink, so hübsch, so



rund, so rasch, so flink, ent-schlug sich ih-res Frey-ers? ent-schlug sich ent-schlug sich ih-res

Frey-ers? Es sperr-te sei-ner

Piu Allegro.

loß zu seyn als Nönn-chen sich ins Klo-ster ein? Das wä-re ganz des Sey-ers!

das wä-re das wä-re ganz des Sey-ers!



Tempo primo.

Ich rühm - pfe sie ihr Maß - chen nicht!

wärs ei - ne Brü - cke, was sie spricht, ich gieng ihr nicht, ich gieng ihr

nicht, ich gieng ihr nicht hin - ü - ber, ich gieng ihr nicht hin - ü - ber.

Und wet - ten möcht ich, beym Sanct Zeit! auf al - ler Sprö - den Sprö - dig -

Die Apotheke.

Q

si volti.



Più Allegro.

Zeit, nicht ei - nen ro - then Stüber, nicht ei - nen, nicht ei - nen ro - then Grü -

bet.

Lamentoso.

Trist.

Fast wird der ar - me



Erst er = sickt, sein Di = a = phrag = ma hart ge = drückt, im Ma = gen hat er Kräm = = =

pfe, im Ma = gen hat er Kräm = = = = Pfe.

Tumultuoso.

In al = len Ein = ge = wey = den lärmt's, im brau = sen = den Ge = hir = ne schwärmt's vom

Ein = fluß bö = ser Däm = pfe, vom Ein = fluß bö = ser Däm = = =

fi volti.



## Lamentoso

Es preßt die In = di = ge = sti = on,

sein In = te = sti = num I = li = = on, sein In = te = sti = num So = lon.

*de cresc.*

2. Noch litt' er gern des Körpers Weh,  
 Hätt' nicht sein Geist so schreckliche  
 Und schwere Phantasien.  
 Oft steigt vor ihm im Schlaf empor  
 Ein ganzes graues Heerchor,  
 Die schwarze Funken sprühen.  
 Ja, nicht allein um Mitternacht,  
 Auch wenn er wacht, und alles wacht,  
 Erscheint ihm oft der Teufel.

3. Wenns nicht der Teufel selber wär,  
 Wer reizt und triebe denn so sehr  
 Den armen Trist zum Bösen;  
 Wer gab ihm die Gedanken ein,  
 Von alles Hypochonders Pein  
 Sich plötzlich zu erlösen?  
 Doch, er voll Furcht und Schrecken geht,  
 Verschließt die Messer gleich, und dreht  
 Dem Teufel eine Nase.



Tempo di Minuetto.

Vincent.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The music begins with a treble clef and a key signature of two flats. The melody in the treble staff features a mix of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment with quarter notes.

Dei = ne Wi = ne spricht Ver = lan = gen, hol = den

The second system continues the musical piece. It features two staves with the same key signature and time signature. The vocal line in the treble staff begins with the lyrics "Dei = ne Wi = ne spricht Ver = lan = gen, hol = den". The accompaniment in the bass staff continues with quarter notes and rests.

Leicht = sinn, sei = nen Spott; in den Grübchen dei = ner Wan = gen wohnt — — der Lie = be

The third system of music continues the piece. The vocal line in the treble staff has the lyrics "Leicht = sinn, sei = nen Spott; in den Grübchen dei = ner Wan = gen wohnt — — der Lie = be". The accompaniment in the bass staff continues with quarter notes and rests.

gott. Halb = er = stich = te Seuf = zer schwel = len bei = ne Brust, ge = hülte — in Flor. Un = ter

The fourth and final system of music on the page. The vocal line in the treble staff has the lyrics "gott. Halb = er = stich = te Seuf = zer schwel = len bei = ne Brust, ge = hülte — in Flor. Un = ter". The accompaniment in the bass staff continues with quarter notes and rests.

Die Apotheke.

R

si vanti.



leich = ten feld = nen Wel = len, un = ter leich = ten feld = nen Wel = len steigt sie hoch em =

por — — steigt sie hoch em = por. fein.

Süß ist dein Gesang, o Schöne!  
 Deiner Stimme Silberhall;  
 Süßer bilden nicht die Töne  
 Lerch und Nachtigall.  
 In der Huldgöttinnen Mitte  
 Müßtest du die Schönste seyn;  
 Leicht ist jeder deiner Schritte,  
 Jede Wendung fein.



Con Discrezione mà non lento.

Erdröhen.

*p* *f* *mf* *f*

Schon fef = sel = te die Lie = be mich, schon ward mein

Herz ver = schenkt; Ber = ge = bens müht der Jüng = ling sich, der mich zu rei = zen denkt. Der Him = mel

gab mir fröh = liches Blut, es mal = let leicht und frey, es mal = let leicht und

*fi volti.*



frey; doch haß ich e = wig Wan = kel = muth, doch bin ich e = wig treu.

Für ei = nen Freund voll Bär = lich = keit fälle

schon ein Küßchen ab; Ich a = ber blei = be dem ge = weyht, dem sich mein Herz er = gab.

*mf*

*f*

*mf*

*tr*



Con Brio.

Vincent.

The musical score consists of two systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. The vocal line is in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "e s s hern Pfei - len grub - die Lie - be tief - in mein Herz ihr himmlisch Bild,". The second system continues the piano accompaniment and includes the instruction "si volti." at the bottom right.

Die Apotheke.

G

si volti.



tief in mein Herz ihr himm - lisch Bild: Mit e - hern Pfei - len grub die

He - be tief in mein Herz ihr himm - lisch Bild, ihr himmlisch Bild, tief in mein Herz, tief in mein

Herz ihr himmlisch Bild. Vor

mei - nen Bli - cken seh ich es schweben, von al - - len Gra - z - en um - ge - ben, mit

*dolce.*



ju - gend - li - cher Lust er - fülle; Er - rö - thend, er - rö - thend, er - rö - thend vom ge - hei - men

Trie - be, der mei - ner Bärt - lich - keit ver - gift, der mei - ner Bärt - lich - keit ver - gift.

Mit e - - hern

Pfei - len grub - die Lie - be tief - in mein Herz ihr himmlisch Bild, tief in mein Herz ihr

*fi volti.*



himm - lisch Bild: Mit e - hern Pfeilen grub die Lie - be

tief in mein Herz ihr himm - lisch Bild, ihr himm - lisch Bild tief in mein Herz, tief in mein Herz ihr

himmlisch Bild.



**Andante.**

**Dietrich.**



Kennte je-der sei-ne Töch-ter, glücklich war er dann!



glücklich war er dann! **Allegro.** Doch der Bey-er!



steht ein Frey-er, außer ihrem Mann, einem Weibchen an; so sey Ar-guß



selbst ihr Wäch-ter, so sey Ar-guß selbst ihr Wäch-ter! Um die Kenntniß der Geschlechter ist es bald ge- than,

Die Apotheke.



*fi volti.*

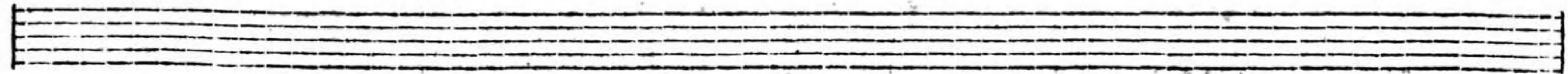
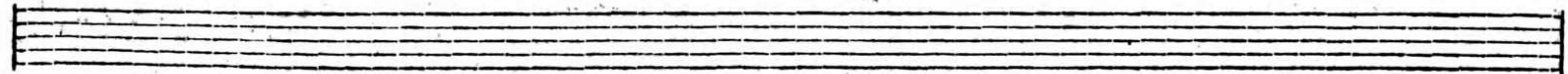


Andante.

ist es bald ge - than.      Kennte      je - der seine Töch - ter, Kennte

je - der sei - ne Töch - ter, glücklich war er,      glücklich war er dann!      glücklich war er

dann!





Allegretto ed Affettuosamente.

Vincent.

D laß in dei . . . nen sanft . . . ten

Bli - ken mich mei - - ner Lie - be, mei - ner Lie - be Schick - sal spähn! D laß mit zärt - - li -

chem Ent - zü - ken mich dei - - ne hol - - den Wan - - gen sehn, laß mich die

*fi voll.*



hol den Wan - - - - -  
 - - - - - gen sehn! D laß in  
 dei - nen Bli - cken mich mei - ner Lie - be Schick - saal spähn! *mf*  
 Mit zärt - li - chem Ent - zü - cken laß mich die hol - den Wan - gen, mich dei - ne hol - den

*dolce.*



Wan - gen sehn!

laß in dei - nen sanf - ten Bl - cken mich mei - ner Lie - be

Schick - sal spahn, o laß mit zärt - li - chem, mit zärt - li - chem Ent - zü - cken, mich dei - ne

hol - den Wan - gen sehn, laß mich die hol - den Wan -



gen sehn!

D laß in dei - nen Bli - cken mich mei - ner Lie - be - Schick - sal späh'n!

Mit zärt - li - chem Ent - zü - cken laß mich die hol - den Wan - gen, mich

dei - ne hol - den Wan - gen sehn, die hol - den Wan - gen sehn!



The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a large first ending bracket. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment.

Könnt ich, Ge-lieb-te, dir ge-fal-len, dein Herz von Ge-gen-

The second system continues the musical piece with the same two-staff format. The lyrics are written below the treble staff. The music includes various note values and rests, with a repeat sign at the end of the system.

lie-be wal-len, wie glück-lich wär der Tag, wie schön! Könnt ich, Ge-lieb-te,

The third system features the same musical notation and two-staff structure. The lyrics continue below the treble staff. The music includes a repeat sign at the end of the system.

dir ge-fal-len, dein Herz von Ge-gen-lie-be wal-len, wie glück-lich wär der

The fourth system concludes the musical piece on this page. It follows the same two-staff format with lyrics below the treble staff. The music includes a repeat sign at the end of the system.

*si volti.*



Sag, wie schön! wie glücklich war der Tag! wie glücklich war der Tag, wie

schön!

*Dal Segno.*



Poco Allegro.

Siechen  
und  
Vincent.

Vincent.

Glaubst du, daß ich un-treu wan-ke? Lieb-chen, Lieb-chen, e-wig lieb ich dich!

Siechen.

Vincent.

Mich? zu kühn ist der Ge-dan-ke, und zu stolz, zu stolz der Wunsch für mich. Sü-tig

Siechen.

Un-dre mei-ne Schmerzen! Grausam, grausam raubt ich frem-de Her-zen?

Die Apotheke.

æ

f *volti.*



Vincent.

Siedchen.

Vincent.

Sprich! Ge - hört mein Herz nicht dir? Erdnchen wars ge - weyht, nicht mir. Sprich! ge - hört mein Herz nicht dir?

Siedchen.

Vincent.

Erdnchen wars ge - weyht, nicht mir. Soll ich

Siedchen.

so den Irr - thum bü - sen? Willst du mich ver - zwei - feln sehn? Gle - hen sie zu

Vincent.,

Erdn - chens Fü - sen! sie ist zärt - lich und ist schön, sie ist zärt - lich und ist schön. Soll ich



Siechen.

so den Irr - thum bü - sen? Willst du mich ver - zwi - feln sehn?      Sie - hen      Sie zu Erö - nens

Bü - sen, sie ist zärt - lich und ist schön, sie ist zärt - lich und ist schön.



Molto Vivace.

Reiger.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in 3/4 time and the key signature has one sharp (F#). The music is highly rhythmic and melodic.

The second system of music includes lyrics. The upper staff has the lyrics: "Die Waa = = ge der Ge = rech = tig = feit wog bey der A = = po =". The lower staff continues the musical accompaniment.

The third system of music includes lyrics. The upper staff has the lyrics: "the = = cker Streit: der ei = = = ne sank, daß Him = = mel hoch der an = = = dre". The lower staff continues the musical accompaniment.

The fourth system of music includes lyrics. The upper staff has the lyrics: "A = = po = the = cker flog. Go". The lower staff continues the musical accompaniment, ending with a double bar line and a final chord.



## Presto.

viel auch die List schi - ka - nir - te, so viel sie der M - cten auch schmier - te, so schlug mei - ne Wis - senschaft

sie, so schlug mei - ne Wis - senschaft sie; So viel sie der Gäl - le ci - tir - te, so viel sie dem Richter spen -

die - te, ver - loh - ren war doch ih - re Müß, ver - loh - ren war doch ih - re Müß.



Allegro.

Chor.

The musical score consists of two systems of vocal and piano parts. The vocal parts are written in a soprano and alto clef, while the piano accompaniment is in a bass clef. The tempo is marked 'Allegro.' and the time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#).

The lyrics are as follows:

Auf, laßt uns mit Lachen, mit  
 Sin - gen den fröh - li - chen Abend voll - brin - gen, bey rau - - schen - den Gay - - ten, bey



rau-schenden Say-ten, bey'm Wein, bey rau-schen-den Say-ten, bey rau-schenden Say-ten, bey'm

Wein. Laßt, hüpfend auf

wechselnden Füß-ten, die Jungen der Jugend ge-nieß-ten, die Al-ten noch Jüng-lin-ge seyn, *unif.*

die Al-ten, die Al-ten, die Al-ten noch Jüng-lin-ge seyn!



Erönchen und Reiger.

Siechen und Vincent.

Alle Viere.

Allegretto.

Laß nun un - ser Le - ben der Freude, Laß nun dem Ent - zü - cken uns Beyde, O laßt uns der Lie - be uns weyhn, o laßt uns, o laßt uns der Lie - be uns weyhn!



Erönchen und Reiget.

Siechen und Vincent.

Alle Viere.

Laß nun un = ser Le = ben der Freu = de, Laß nun dem Ent = zü = cken uns Bey = de, D laßt uns der

Lie = be uns weyhn! o laßt uns, o laßt uns der Lie = be uns weyhn!

Tempo primo.

Auf zc. *Si replica il Coro, dal Segno fino al*

C D C

Die Apotheke.



# Verzeichniß der Gesänge.



Auf! laßt uns mit Lachen, mit Singen (Chor.)	Seite 36	Klug in jedem ihrer Werke	42
Deine Mine spricht Verlangen	65	Komm du mir wieder	35
Dem Schönsten der Triebe	32	Liebe sollte mich behdren	21
Der Schneppen und Forellen viel	13	Mein Stolz soll meine Liebe rächen	54
Des Richters Frau ein Ohrgehent	29	Mit ehern Pfeilen grub die Liebe	69
Die Waage der Gerechtigkeit	24	O laß in deinen sanften Blicken	75
Fast wird der arme Trist erstickt	62	Schon fesselte die Liebe mich	67
Fietchen, sieh! ich nehme ihn (Duett.)	50	Soll ein Mägdchen lüftern seyn	19
Fliehst du, o! so flieht die Freude (Terzett.)	24	Sonst schlich mir, wenn ich träumend lag	14
Glaubst du, daß ich untreu wankte (Duett.)	81	Tausendmal hieß ich ihn gehn (Terzett.)	38
Ha ha ha ha! die Narrinn hier	16	Traut stillen Wassern nicht	18
Hum hum! ein achtzehnjährig Ding	59	Was hat ein armer Advokat	44
Kennte jeder seine Töchter	73	Wenn in erhigten Liebeskriegen (Chor.)	46



Leipzig,

gedruckt bey Bernhard Christoph Breitkopf und Sohn.